

SCHÉMA DE CORRIGÉ

I. COMPRÉHENSION DU TEXTE

Exercice 1

إرادة = مشيئة / رجوع = عودة / غبز = رغيف / أخت = شقيقة / جاء = أتى / نجح = توفّق

Exercice 2

١. وراء البحار / ٢. مقابل / ٣. راح / ٤. لا يستقرّ

Exercice 3 (série L)

١. تقول الوالدة إنّ زوجها كان حملاً قوياً .

٢. كان الوالد قد سافر بالركب إلى مصر

٣. كانت رحلته فاشلة فعاد إلى بيته مخفقا منكسرا

٤. كان الجيران يستمعون إلى قصص المصري .

Exercice 4 (série L) / Exercice 3 (série S)

a. Le narrateur est un des fils de «l'Egyptien». Ce roman semble appartenir au genre autobiographique.

b. Les personnages évoqués sont : la mère, au moins deux enfants (l'auteur et une sœur) et le père. C'est ce dernier qui est le personnage principal. Il travaillait comme portefaix de Marsîn et a voulu gagner mieux sa vie en émigrant en Egypte. Ce fut un échec, et il est revenu défait, cassé. Maintenant, il passe une bonne partie de son temps à raconter l'Egypte et ses aventures aux voisins.

c. Mot à mot : «la mère du monde», c'est-à-dire ici le pays d'où est issue la civilisation, à savoir l'Egypte.

d. Ce texte évoque la question de l'émigration, avec ses mirages et ses échecs.

Exercice 5 (série L)

Mon père est parti et est revenu vaincu, cassé. La mère s'est réjouie de son retour et lui a pardonné ce qu'il avait fait. En échange de cela, il s'est mis à lui parler de l'Egypte, mère des civilisations... Les voisins venaient pour écouter les histoires de l'Egyptien qui avait vu la mère des civilisations de ses deux yeux.

La mère nous certifiait :

- Oui, les enfants, il l'a vue... et il a vu de nombreux lieux. Votre père ne peut rester en place. Il dit qu'il est à la recherche du pain...

Exercice 4 (série S)

La mère nous parla de mon père : Il travaillait à Marsîn comme portefaix dans le port, à bord des bateaux. Il était fort et portait les sacs les plus lourds. C'était l'un des héros de son équipe et on l'appelait : «l'Egyptien».